

朔方備乘卷第六十五

表五

俄羅斯境內分部表敘

臣秋濤謹案史記言匈奴逐水草移徙然各有分地諸左王將居東方直上谷以東右王將居西方直上郡以西而單于庭直代雲中此可見北方部落之分自古已然俄羅斯本居匈奴北境之地兼有城郭之俗不盡爲游牧部落然分部之法見於諸書可考而知也夫俄羅斯之始

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部表敘

一

特西海一小國耳漸肆蠶食而鄰近之邦多爲所併以現在境土考之惟大俄羅斯一部係其舊壤他如波羅的海東部則瑞典國地俄羅斯取之而西北之境拓矣西俄諸部波蘭諸部皆波蘭國地俄羅斯奪之而西南之境恢矣至於併阿速以爲南俄諸部併惹鹿惹也以爲高加索諸部則俄羅斯之南境直與波斯土耳其接壤併喀山以爲加匱諸部併錫伯利以爲托波爾諸部則俄羅斯之東境直與哈薩克喀爾喀



索倫接壤增地益廣則其建置亦益繁故近年  
以來其部落之分合改隸有迥異於疇曩者  
故詳爲之表以備稽覈云

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部表敘



俄羅斯境內分部表

年分

波羅的大路  
小俄路  
南俄路  
喀山東俄路  
高加索路  
西俄路  
波蘭路  
錫伯利路  
監札及各島

明嘉

莫哥斯

加撒納亞私大

靖年

未亞即

即喀山蠟甘阿

問俄

斯科窪

本耳度斯達拉

斯分

俄羅定

瓦比新納加賀

道十六

即佛羅尼使

斯克爾達河

達斯達

未亞德厄倫不爾

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部表

利亞即

加即維

斯德羅

加

泥閣辣

白爾米

哥羅

亞

所爾刺

白爾墨

大即窩

勿利各

達

二地皆

因的日

摩即白爾

亞

馬耳木



必查納

二地皆

日即亞干

那

官多拉

即窩祿

那

大清康三皮提莫斯科計由斯

熙年間里普爾窪斯科科

俄羅斯科即即墨斯

斯分科彼科

八道得羅堡

郭羅多

樓即白  
爾摩  
南境地

喀山斯

科

西畢爾

斯科

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部表

二

阿木喀

斯科即

哥斯德羅

馬

佛羅尼

使斯科

即窩羅

尼日

司馬連

斯科即

科摩梭斯



乾隆末東俄羅大俄羅小俄羅南俄羅加區俄

高加索西俄羅

悉比釐

年俄羅斯五部斯十九斯三部斯五部羅斯五

五部斯七部

阿四部

八區部

部

乾隆五十七年始得此地

嘉慶年波羅的大俄十小俄三南俄五加區俄

高加索西俄七波蘭八西伯利

間俄羅海東五九部部部五部

五部部部嘉慶十八年始得此地

九區部

道光初北方鎮中央鎮南方鎮

東方鎮

高加索西方鎮波蘭部西伯利海中鎮

年俄羅斯分十二十四四

八

會城及八八鎮四三

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部表

三

九區

鎮共九

會城二

郡二

道光末波羅的大俄路小俄路南俄路加森路東俄路高加索西俄路波蘭路錫伯利監札加

年俄羅斯分路五部十九部四部五部五部二部路九部八部八部路八部九部

十路

西三部東五部



俄羅斯境內分部說

臣秋濤謹案俄羅斯境內分部諸書不同艾儒略職方外紀云莫哥斯未亞境內分十六道而不言所分何部今據南懷仁坤輿圖考之其十六道乃今之大俄加匱二部地境土尙狹考艾儒略南懷仁諸人皆以明萬厯中至中國所齎當是嘉靖間圖籍異域錄載康熙五十三年噶噶林告我使臣圖理琛言俄國十三代汗始攻服喀山托波爾阿斯塔爾汗等處已一百六十年矣溯查正係嘉靖年間是十六道者明嘉靖年間之制也

欽定一統志

欽定皇朝四裔考皆云分爲八道蓋本圖理琛異域錄之說圖理琛於康熙五十一年奉使是八道者康熙年間之制也乾隆初年內府輿圖紀俄羅斯境內地名甚詳而未及分部之說俄羅斯國總記所載分爲八區其中有西俄七部乃乾隆五十七年所取則八區之分蓋乾隆末年之事



雅裨理所譯瀛環志略分爲九區其中有波蘭八部係嘉慶十八年所取則九區之分蓋嘉慶年間之事也至瑪吉士地理備考亦分九區當是道光初年所定而分併各有不同近刻有地理全志分爲十路則道光末年所置也蓋歷年既久更改紛紜較之康熙年間原有之八道往往合併數道爲一部而後來新闢之士如波蘭高加索等處則一部或分爲數部焉建置離合轆轤多端非表不明臣故具其分合之大綱列左方

明嘉靖年間俄羅斯分十六道

臣秋濤謹案南懷仁坤輿圖所繪之莫斯科未

亞國卽俄羅斯其圖中所載如里度瓦你亞卽里

都尼卽波蘭波羅尼亞卽芬蘭非納卽芬蘭末機卽異域錄所云別爾

馬羈卽多木都悶卽多木當時皆別自爲國非俄羅斯屬

地其細密里也一區尙爲蒙古頭目耶爾麻所據雖被俄國十三代汗攻服稱藩究不入本境



十六道之內自細密里也以東數千里亦皆未屬俄國茲不具錄惟自北海以南至裏海凡十六道具列於左

莫斯科未亞

臣秋濤謹案卽莫斯科窪斯科也康熙年間爲八道之一說詳後

俄羅定

臣秋濤謹案當卽佛羅尼使斯科也康熙年間爲八道之一說詳後

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

六

達斯達利亞

臣秋濤謹案卽哥斯德羅馬也一統志作郭羅多阿木喀斯科康熙年間爲八道之一說詳後

木耳度瓦

臣秋濤謹案卽異域錄所云西穆必爾斯科也內府圖作薩瑪拉城亦作新麥塞部亦作新比耳斯克部後爲加匱路屬部

加撒納

臣秋濤謹案卽喀山斯科也本城郭之國俄羅



斯併之康熙年間爲八道之一說詳後

亞私大蠟甘

臣秋濤謹案卽阿斯達拉干也本城郭之國俄羅斯併之利瑪竇圖作亞斯大蠟甘湯若望圖作亞斯德辣罕內府圖作阿斯達拉罕城異域錄作阿斯塔爾漢又作阿斯塔兒汗總記作阿薩塔干又作阿斯特臘贊自康熙以後均爲喀山屬部

納加賀爾達

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

七

臣秋濤謹案卽疴倫不爾厄也總記作阿林墨志略亦名阿鄰堡本城郭之國俄羅斯併之康熙以後均爲喀山屬部

未亞德加

臣秋濤謹案卽維亞德加也總記作未壓加備考作維牙得加全志作維得加康熙以後均爲喀山屬部

白爾米亞

臣秋濤謹案卽白爾摩也總記作巴母部康熙



以後均為喀山屬部

白爾墨勿利各

臣秋濤謹案即白爾摩屬地也康熙以後皆不別著蓋併入白爾摩部矣

馬耳木樓

臣秋濤謹案馬耳木樓地在白爾米亞之南納加賀爾達之北康熙以後皆不別著蓋併入兩部為小部落矣

泥閣辣

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

八

臣秋濤謹案即阿羅義斯部亦曰諾弗哥羅部其地北近白海西鄰芬蘭南圖載此地於白海非納之間方隅正相符合乾隆年間阿羅義斯為大俄羅斯屬部

所爾刺大

臣秋濤謹案即窩羅克達部地近北海總記作那窩俄落又作諾戈落又作諾科落志略作窩羅疴達又作窩羅達內府圖作倭羅克達城後為大俄羅斯屬部



因的日亞

臣秋濤謹案因的日亞據圖在泥閣辣之東白爾墨勿利各之北當卽亞爾干日爾部地也後爲大俄羅斯屬部

官多拉

臣秋濤謹案官多拉據圖在白爾木亞之西北當卽窩祿那部之地後爲大俄羅斯屬部

必查納

臣秋濤謹案必查納以水爲名卽必查納河入

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

九

北海處也一作北酌拉河一作博綽爾河內府圖有必納噶城卽此後其地俱統於亞爾干日爾爲大俄羅斯屬部

大清康熙年間俄羅斯分八道

莫斯科窪斯科

臣秋濤謹案內府圖作謨斯夸俄羅斯舊都也亦曰莫斯科瓦南都乾隆末年爲大俄羅斯首

部統十九部道光初年爲中央十四鎮之首部

道光末年仍曰大俄路

臣秋濤謹案路原作省案省爲中國官署之名



非外藩所宜稱此譯者之謬也統十九部今悉改爲路或爲會城後仿此

西畢爾斯科

臣秋濤謹案內府圖未載此名俄羅斯東藩也

古鮮卑地後名細密里也國爲俄羅斯所併亦

曰錫伯利亦曰悉畢釐阿亦曰昔白利牙乾隆

末年統四小部嘉慶年間統八小部道光初年

分爲鎮四會城二郡二道光末年分西三部東

五部

喀山斯科

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

十

臣秋濤謹案內府圖作噶贊俄羅斯舊都東南

之地乾隆末年曰加匱俄羅斯統五部道光初

年爲東方八鎮之一道光末年仍曰加森路統

五部

佛羅尼使斯科

臣秋濤謹案內府圖作鄂羅尼城俄羅斯舊都

正南之地亦曰窩羅尼日部乾隆末年併入大

俄羅斯爲十九屬部之一道光初年爲中央十

四鎮之一道光末年仍屬大俄路



計由斯科

臣秋濤謹案內府圖作覺傳俄羅斯舊都西南之地最稱膏腴亦曰究亦曰幾富乾隆末年為小俄羅斯首部統三部道光初年為南方四鎮之首部道光末年仍曰小俄路統四部

司馬連斯科

臣秋濤謹案內府圖作索謨冷斯郭俄羅斯舊都正西之地亦曰斯摩速亦曰斯摩梭斯科乾隆末年併入大俄羅斯為十九屬部之一道光

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

七

初年為中央十四鎮之一道光末年仍屬大俄路

三皮提里普爾斯科

臣秋濤謹案內府圖作散博德爾布魯克城亦曰彼得羅堡亦曰比特革俄羅斯新都也乾隆末年為東俄羅斯首部統五部道光初年為北方十二鎮之首部道光末年曰波羅的路仍統

五部

郭羅多阿木喀斯科



臣秋濤謹案內府圖作郭羅郭歪斯德城亦曰  
果斯多羅麻亦曰哥斯德羅罵俄羅斯舊都東  
北之地乾隆末年併入大俄羅斯為十九屬部  
之一道光初年為北方十二鎮之一道光末年  
仍屬大俄路

大清乾隆末年俄羅斯分八區

東俄羅斯

臣秋濤謹案此區即俄羅斯新都所轄康熙年  
間稱三皮提里普爾斯科者也在波羅的

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

三

海之東故曰東俄或曰因在西俄之東也其方  
隅則實在國之西北統五部曰比特革即新都亦作彼

得羅堡曰宏蘭即芬蘭曰里圭即多斯尼亞曰利窩尼亞  
即里窩尼亞曰戈蘭即孤爾蘭的亞

西俄羅斯

臣秋濤謹案此區本係查遮爾倫及波蘭國之  
地後為俄羅斯國所取故曰西俄統七部分屬  
於二大部一曰里都阿尼部所屬五部曰威爾

那即維里納曰俄羅儼即哥羅德諾曰威底塞即威德比斯科曰



敏塞即明斯克曰目希里甫即摩宜一曰屋列尼部

所屬二部曰窩爾希尼即窩黎尼亞曰波羅里阿即波

多里阿

### 大俄羅斯

臣秋濤謹案此區即俄羅斯舊都所轄康熙年

間稱莫斯科窪斯科者也封域遼闊故以大名

統十九部曰莫斯科即舊都亦作墨斯科曰那窩俄落亦

諾戈落即窩羅疴達曰尼斯諾科即尼內訥曰阿那里麻

即瓦拉曰底窪即的威爾曰都臘即都拉曰加魯牙即

### 朔方備乘

### 卷六十五

俄羅斯境內分部說

三

婁牙曰阿臘爾即勒爾曰窩羅義斯即窩羅尼日康熙年間所稱佛

羅尼使也曰旦摩甫即當波弗臣秋濤謹案此部

也今補入曰斯摩速即斯摩梭司馬連斯科也曰伯斯

果甫即北斯哥弗曰耶羅斯羅即日羅曰窩祿那即

勒內曰阿羅義斯即諾弗哥羅曰阿占牙爾即亞爾曰

赫阿匣即里牙三曰果斯多羅麻即哥斯曰戈塞即

爾斯

### 小俄羅斯

臣秋濤謹案此區所轄地最少故以小名統三



部曰幾富即究部康熙年間所稱計由斯科也曰查尼俄甫即者爾厄

弗疴曰布爾多洼即巴爾的哥

### 南俄羅斯

臣秋濤謹案此區在國之正南直抵黑海故以

南名統五部曰加底里即加的勾曰卡循即給爾孫曰擣

利達即擣里達曰密沙那彌即比薩拉比亞曰端戈沙司即薩

夫拉德

### 加匱俄羅斯

臣秋濤謹案此區距莫斯科窪最近故俄羅斯

## 朔方備乘

### 卷六十五

俄羅斯境內分部說

十四

於明世宗時已兼併之統五部曰加匱即加三曰

未壓加即維亞德加曰新麥塞即新比耳斯克曰冰耶即奔薩

曰巴母即白爾摩

### 俄羅斯南新藩

臣秋濤謹案魏書稱西域之地兩海之間水澤

以南爲一域水澤以南即大俄小俄南俄諸部

地兩海之間則此南新藩地也統五部曰薩加

社即西爾加西亞曰諾尼阿即亞爾美尼亞臣秋濤謹案南懷仁坤輿圖亞兒墨

泥亞本一部落後爲土耳其得其北境波斯得其南境皆稱亞爾美尼亞部土耳其所屬早爲



俄國所取卽此諾尼阿部是也波斯所屬曰阿

至道光八年亦爲俄國攻取諡詳事蹟表曰阿

薩塔干

卽阿不思曰阿林墨

卽病倫曰納希斯丹

卽達日斯丹

俄羅斯東新藩

臣秋濤謹案此區卽悉畢厘阿國俄羅斯之東

境與中國接壤處也康熙年間所稱西畢爾斯

科卽此統四部曰都莫斯

卽德波爾斯科

曰雅古薩

卽雅

古薩

斯科曰科利弗

卽病慕曰甘查甲

卽岡札德加

大清嘉慶年間俄羅斯分九區

東俄五部

臣秋濤謹案所統五部曰彼得羅堡曰斯多尼

亞曰里窩尼亞曰孤爾蘭的亞曰芬蘭

大俄十九部

臣秋濤謹案所統十九部曰墨斯科曰瓦拉的

迷爾曰尼內諾烏疴羅曰赫阿區曰加婁牙曰

斯摩梭斯科曰都拉曰當波弗曰疴勒爾曰窩

羅尼曰曰古爾斯克曰哥斯德羅罵曰曰羅斯

拉曰的威爾曰北斯哥弗曰疴勒內曰窩羅疴

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

五



達曰諾弗哥羅曰亞爾干曰爾

加匱俄五部

臣秋濤謹案所統五部曰加匱曰新比耳斯克

曰奔薩曰維亞德加曰白爾摩

小俄三部

臣秋濤謹案所統三部曰究曰厄加德黎諾斯

拉臣秋濤謹案此部即加底里諾其原有布爾多注一部即巴爾的哥也改隸南俄曰

者爾厄疴弗

南俄五部

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

六

臣秋濤謹案所統五部曰加的勾巴爾的哥臣

濤謹案加的勾即加底里巴爾的哥即布爾多注前後皆分爲二部此獨合爲一部誤也疑南

俄所轄當爲六部曰給爾孫曰比薩拉比亞曰擣里達

曰薩拉德夫

西俄七部

臣秋濤謹案所統七部曰威德比斯科曰摩宜

勒威曰明斯克曰維里納曰哥羅德諾曰窩黎

尼亞曰波多里亞

波蘭八部



臣秋濤謹案波蘭在西俄之西本自爲國卽坤輿圖所記波羅尼亞也後爲俄羅斯所取分設八部曰馬索維亞曰加拉哥維亞曰三多迷爾曰加利斯曰魯伯林曰波羅略曰波達拉給亞曰亞烏斯多窩

高加索五部

臣秋濤謹案卽南新藩也曰疴倫不爾厄曰阿  
斯達拉干曰薩加社曰諾尼阿曰日爾日

西伯利八部

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

七

臣秋濤謹案卽東新藩也本四大部分爲八部

曰德波爾斯科曰多木斯科二部蓋以都曰也

尼塞斯科曰疴慕斯科二部蓋以科曰義爾古

德斯科曰亞古德斯科曰疴哥德斯科三部蓋以雅古

薩分置曰岡札德加卽甘查甲部

大清道光初年俄羅斯分九區

北方之鎮十二

臣秋濤謹案俄羅斯新都在波羅的海隅乃國之西北境也由是而東北則爲白海凡烏拉嶺



以西墨斯科以北之大川如博綽爾河墨森河

土味那河阿尼牙河之屬皆北流入海氣候凜

冽自為一區故分東俄之四部本五部以孤爾

鎮尚餘大俄之八部本十九部以十一部合為

北方十二鎮曰桑比德爾斯不爾厄即彼得曰

非蘭的亞即芬曰斯多尼亞曰里多尼亞以上

自東俄來屬曰亞爾干曰耳曰疴勒內曰北斯哥弗

曰諾弗哥羅曰窩羅疴達曰的威爾曰日羅斯

拉曰哥斯德羅馬以上八部自

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分郡說

六

南方之鎮四會城二

臣秋濤謹案俄羅斯南境有尼泊河南流入於

黑海沿河諸部皆腴壤也故分小俄之二部本三

部以者爾厄疴弗部南俄之二部本六部以一

隸中央鎮尚餘二部合為南方四鎮曰究曰厄

加德黎諾斯拉以上二部自曰給爾孫曰道里

達即擣里達以上二又會城二曰敦在敦河曰

比薩拉比亞以南俄之

西方之鎮八會城一



臣秋濤謹案自尼泊河以西水皆西流入波羅的海其壤地與普魯士舉地利諸國相近故分東俄之一部合西俄七部爲西方八鎮曰孤爾蘭的亞自東俄來屬曰威德比斯哥曰摩宜勒威曰明斯克曰維里納曰哥羅德諾曰窩黎尼亞曰波多里亞以上七部自西俄來屬又會城一曰比牙黎斯德新置

東方之鎮八

臣秋濤謹案烏拉嶺以西水皆匯於烏拉河及

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

九

佛爾格河南入裏海環河諸部處俄羅斯肘腋之地故分南俄之一部高加索之二部本五部其三部

改設是爾彎等部落尚餘二部合加匱五部爲東方八鎮曰薩

拉德夫自南俄來屬曰痾倫不爾厄曰亞斯達拉干

以上二部自高加索來屬曰加三即加匱曰白爾摩曰維牙德

加曰新比爾斯克曰奔薩以上五部自加匱俄來屬

中央之鎮十四

臣秋濤謹案俄羅斯之中央幅員遼闊國之大

川皆發源於此故分小俄之一部南俄之二部



本六部以一部改會城一部隸東  
大俄之十一

方鎮二部隸南方鎮尚餘二部  
部本十九部以八部隸合為中央十四鎮曰墨

斯溝即莫斯科窪曰斯摩梭斯哥曰瓦拉的迷爾曰

尼內諾烏疴羅曰加婁架曰斗拉即都拉曰里牙

三即赫阿曰當波弗曰疴勒爾曰古爾斯克曰窩

羅尼曰以上十一部自大俄來屬曰者爾厄疴弗自小俄來屬曰

加爾勾曰巴爾的哥以上二部自南俄來屬

海中之鎮三均係波羅的海中島

臣秋濤謹案波羅的海中有三島皆屬俄羅斯

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

曰達疴曰厄塞爾曰亞蘭亦作阿蘭

波蘭部之會城八一作波羅尼亞

臣秋濤謹案八會城之名曰馬索維亞曰加拉

哥維亞曰三多迷爾曰加利斯曰魯伯林曰波

羅略曰波達拉給亞曰亞烏斯多窩

高加索部會城一屬部八

臣秋濤謹案高加索山西起黑海東抵裏海初

為諾尼阿曰爾曰薩加社三部地與土耳其波

斯接壤分設會城一曰高加索在高加索山北屬部八



曰日爾日亞即日爾日曰是爾彎曰亞爾美尼亞即諾

尼阿曰義米勒多曰明哥勒里亞曰達爾斯丹曰

西爾加西亞即薩加社曰亞巴西亞

西卑里亞部即西伯利鎮四會城二郡二

臣秋濤謹案西伯利原分八部改設四鎮曰德

波爾斯各斯各即斯科之異文曰多木斯各曰也尼塞斯

各曰義爾古德斯各又改設二會城曰疴慕斯

各曰亞古德斯各又改設二郡曰疴哥德斯各

曰岡札德加

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

大清道光末年俄羅斯分十路

波羅的路統五部

臣秋濤謹案此即舊稱東俄部也曰彼得堡即彼

得羅堡曰斯多尼曰里窩尼曰孤蘭即孤爾蘭的亞曰芬

蘭

大俄路統十九部

臣秋濤謹案所統十九部曰墨斯科曰拉的迷

曰尼內諾弗哥曰利森即赫阿曰加婁牙曰斯摩

梭科即斯摩梭斯科曰都拉曰當波弗曰疴勒曰窩羅



尼曰占爾宜克

即古爾斯克

曰哥斯羅罵曰日羅斯

拉曰的威爾曰北斯哥曰疴勒內曰窩羅達曰

諾弗哥曰亞干曰

小俄路統四部

臣

秋濤謹案所統四部曰幾富曰查尼俄曰布

多洼曰色羅伯斯

新增

南俄路統五部

臣

秋濤謹案所統五部曰加底里諾曰給爾孫

曰擣里達曰比沙拉比

即比薩拉比亞

曰端可沙

即端戈沙

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

三

司

東俄路統二部

臣

秋濤謹案所統二部曰阿斯達干曰疴倫堡

即疴倫堡不爾厄

加森路統五部

臣

秋濤謹案所統五部曰加森

即加

曰新比斯

克曰奔薩曰維得加曰白爾摩

西俄路統八部

臣

秋濤謹案所統八部曰威那

即維里納

曰威得比



斯科曰哥德諾曰明斯克曰日希里即摩宜曰

北亞里新曰窩希尼即窩黎曰波多里即波多

波蘭路統八部

臣秋濤謹案所統八部曰馬索維即馬索曰三

多迷即三多曰加利斯曰魯伯林曰波羅略曰

波達拉給即波達曰亞烏斯多即亞烏曰加拉

哥即加拉

高加索統九部

臣秋濤謹案所統九部曰日爾曰日義米勒多

朔方備乘

卷六十五

俄羅斯境內分部說

三

曰明哥里即明哥曰是爾彎曰亞爾美尼即諾

曰達其但即達爾曰古里利即亞巴曰西爾加

西即薩曰高加索

錫伯利路統八部

臣秋濤謹案其西三部曰德波斯科曰多木斯

科曰痾莫斯科其東五部曰也尼斯科曰義古

斯科曰亞古斯科曰痾哥斯科曰堪察加

朔方備乘卷六十五

知縣吳壽坤初校  
舉人吳濤源覆校